// LANDSCOURANT
VAN ARUBA

JAARGANG: 2014 | 12 DECEMBER 2014 | EDITIE NO. 25

INHOUD PAGINA

Abonnementsprijs ingaande 3 juni 2004, inclusief portokosten, per jaar bij vooruitbetaling Afls. 85,.

Losse nummers Afls. 6,.

Uitgever: Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Ministerie van Justitie

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 27 oktober 2014 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
JUAN CARLOS GROSS GONZALEZ, wonende in Aruba, en
YURAIMA CAROLINA VILLAMIZAR ZAMBRANO, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba.

De advocaat,
mr. N.S. Gravenstijn

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 3 november 2014 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
EDELIEN ROSE-ANN LEEST en
BOGDANOVIC CAROLINA, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr. M.M. Malmberg

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 3 november 2014 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
LILIA CLARENDA GREGORIA HELLEMENT, wonende in Aruba, en
JHONNY PAÚL DIAZ GÓMEZ, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba.

De advocaat,
mr. drs. P.G. Dowers-Alders

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 3 november 2014 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
SJOVJENKA FRANCISKA DAILEY JANSEN, wonende in Aruba, en
DWIGHT GERRY RAYN BOTTENBLEY, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba.

De advocaat,
mr. D. G. Illes

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 17 november 2014 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
RUBEN ANTONIO OSORIO ACEVEDO, wonende in Aruba en
INGE MIRJAM VAN DEN BERGH, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba.

De advocaat,
mr. E.M.J. Cafarzuza

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 17 november 2014 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
EDUARD INOCENCIO KOCK, wonende in Aruba, en
ESMIDIA EDUIW JIMENEZ GONZALEZ, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba.

De advocaat,
mr. E.M.J. Cafarzuza

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 10 november 2014 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
YANIRIS DEL SOCORRO BOHORQUEZ COLLEY, wonende in Aruba en
DALMIRO EDUARDO DANIES ODUBER, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba.

De advocaat,
mr. E.M.J. Cafarzuza

OPROEPING

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- Linda Ninoska GUTIERREZ REYES, zonder bekende woon- of verblijfplaats,

om op 17 februari 2015 om 10:15 uur voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door Ignacio Ortiz Galeano, ingediend verzoek m.b.t. wijziging ouderlijk gezag (EJ-2443/14).

De griffier,
E.E. de Weever

OPROEPING

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- Mery Luz GUERRERO, wonende in de Dominicaanse Republiek,

om op 24 februari 2015 om 8:45 uur voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door de heer Heber Julian Hirujo Polanco, ingediend verzoek m.b.t. erkenning buitenlandse document over de minderjarige (EJ-2912/14).

De griffier,
E.E. de Weever

OPENBAARMAKING

van de uitslag van de namen voorkomende op de door de Verkiezingscommissie van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba vastgestelde

Kandidatenlijst

<u>voor de periodieke verkiezinq:</u>
1 lid voor het Grootbedrijf

- Robert E. Carrasquero

<u>voor de periodieke verkiezinq:</u>
2 leden voor het Kleinbedrijf

- Francisco L.M. De Mey
- Sandy R. Odor

Proces-verbaal

Aangezien op de door de Verkiezingscommissie vastgestelde kandidatenlijsten het aantal geplaatste kandidaten voor het GROOTBEDRIJF ÉÉN bedraagt en het aantal te vervullen plaatsen voor het GROOTBEDRIJF ÉÉN is en het aantal geplaatste kandidaten voor het KLEINBEDRIJF TWEE bedraagt en het aantal te vervullen plaatsen voor het KLEINBEDRIJF TWEE is, heeft de Verkiezingscommissie de op de lijsten voorkomende

kandidaten voor het GROOTBEDRIJF en voor het KLEINBEDRIJF gekozen verklaard.
De Voozitter van de Kamer
Aruba, 2 december 2014

LIQUIDATIE
DICKSON & NAVARRETTE IMPORT & EXPORT N.V.
(in liquidatie)

Bij besluit van de aandeelhoudersvergadering d.d. 5 november 2014 werd besloten tot ontbinding en liquidatie van bovengenoemde vennootschap per dezelfde datum.

De vereffenaar,
Sergio M. Navarrette
Kamay 25-L
Noord, Aruba

LIQUIDATIE
HARBOUR HOLDINGS MATOLA-MAPUTO A.V.V.
(in liquidatie)

Bij besluit van de bijzondere algemene vergadering van aandeelhouders gehouden 2 december 2014 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V., gevestigd te Lloyd G. Smith Boulevard 62, tot de vereffenaar.

De vereffenaar,
ATS Management N.V.
Lloyd G. Smith Boulevard 62
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
HORTUS ROSAE INVESTMENT A.V.V.
(in liquidatie)

Bij besluit van de bijzondere algemene vergadering van aandeelhouders gehouden 22 september 2014 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V., gevestigd te Lloyd G. Smith Boulevard 62, tot de vereffenaar.

De vereffenaar,
ATS Management N.V.
Lloyd G. Smith Boulevard 62
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
JAMANO HOLDING & INVESTMENT COMPANY A.V.V.
(in liquidatie)

Bij besluit van de bijzondere algemene vergadering van aandeelhouders gehouden 3 december 2014 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V., gevestigd te Lloyd G. Smith Boulevard 62, tot de vereffenaar.

De vereffenaar,
ATS Management N.V.
Lloyd G. Smith Boulevard 62
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
JOINT WORKS PORT MANAGEMENT MOZAMBIQUE A.V.V.
(in liquidatie)

Bij besluit van de bijzondere algemene vergadering van aandeelhouders gehouden 2 december 2014 is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V., gevestigd te Lloyd G. Smith Boulevard 62, tot de vereffenaar.

De vereffenaar,
ATS Management N.V.
Lloyd G. Smith Boulevard 62
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
MARRIOTT ARUBA LICENSING COMPANY A.V.V.
(in liquidatie)

De rekening en verantwoording is ter kennisgeving aan een ieder neergelegd zowel ten kantore van het handelsregister bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba als ten kantore van de vereffenaar.

De vereffenaar,
ATS Management N.V.
Lloyd G. Smith Boulevard 62
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

XSTRATA FINANCE ARUBA A.V.V.

(in liquidatie)

De rekening en verantwoording is ter kennisgeving aan een ieder neergelegd zowel ten kantore van het handelsregister bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba als ten kantore van de vereffenaar.

De vereffenaar,
ATS Management N.V.
Lloyd G. Smith Boulevard 62
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

LUNA PRODUCTIONS A.V.V.

(in liquidatie)

De liquidatie van de vennootschap is voltooid en de naam "Luna Productions A.V.V." is de dato 24 november 2014 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,
ATS Management N.V.
Lloyd G. Smith Boulevard 62
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

WALKER SANDBLASTERS N.V.

(in liquidatie)

In een op 20 november 2014 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders werd besloten tot ontbinding en algehele liquidatie van bovengenoemde vennootschap met ingang van dezelfde datum.

Vanwege het feit, dat de vennootschap geen activa c.q. baten heeft, zullen er geen uitkeringen worden gedaan.

Deze publicatie is neergelegd ten kantore van het handelsregister bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
Winston Calvin Halman
West Kustbatterij 37
Aruba

LIQUIDATIE

ZUJI PROPERTIES A.V.V.

(in liquidatie)

Hierbij wordt bekend gemaakt dat bovengenoemde vennootschap is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het handelsregister.

De vereffenaar,
EuroTrust International N.V.
Watapanastraat 7, Ponton
Oranjestad, Aruba.

AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7º) VAN HET WETBOEK VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)

Bij exploot van mij, L.R. Morales-Wix, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten, en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van 24 november 2014, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is DESIREE JOLANDA FLANEGIN, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba, OPGEROEPEN om op donderdag, 8 januari 2015 des voormiddags om 9:00 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd te John G. Emanstraat no. 51 te Oranjestad in Aruba te verschijnen, teneinde op het door SANDY PATRICK MADURO, ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder,
L.R. Morales-Wix

AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7º) VAN HET WETBOEK VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)

Bij exploot van de ondergetekende deurwaarder van de 28 november 2014, is aan ARNO CRISPULO MARGARETHA, zonder bekende woon- en verblijfplaats, in Aruba
BETEKEND een grosse van de beschikking van 13 oktober 2014, waarbij ten verzoeke van JACQUELINE STEWART, wonende in Aruba, de echtscheiding is uitgesproken, tussen partijen op 8 december 2006 in Aruba met elkander gehuwd.

De deurwaarder,
L.R. Morales-Wix

AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7º) VAN HET WETBOEK VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)

Bij exploot van de ondertgetekende deurwaarder van 1 december 2014, waarvan een afschrift is achtergelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeke van FUNDACION CAS PA COMUNIDAD ARUBANO, gevestigd en kantoorhoudende in Aruba aan MARIE CARMEN NOZIFORT, zonder bekende woon- of verblijfplaats BETEKEND: de grosse van een rechterlijk beschikking van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 12 november 2014, met bevel om binnen TWEE (2) dagen aan de inhoud te voldoen.

De deurwaarder,
L.R. Morales-Wix

AANBIEDING STATUTEN/ STATUTENWIJZIGINGEN

Mededelingen op grond van artikel 14 van de Landsverordening vennootschap met beperkte aansprakelijkheid (AB 2008 no. 62)

Oprichting

EUROAMERICA PARTS AND ENGINES FREEZONE V.B.A., gevestigd in Aruba, bij akte van 5 december 2014; verklaring van geen bezwaar van 3 december 2014, nr. 711/V.B.A.

De notaris,
H.M. Rodriguez-Taekema

AANBIEDING STATUTEN/ STATUTENWIJZIGINGEN

Mededelingen op grond van de artikelen 39 en 98 van het Wetboek van Koophandel van Aruba

Oprichting

De ondergetekende notaris deelt mede dat de navolgende naamloze vennootschap, bij akte ten overstaan van haar verleden, is opgericht:

ARKRO CONSTRUCTION ENGINEERING CONSULTANCY N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 8 december 2014; verklaring van geen bezwaar van 3 december 2014, nr. 12931/N.V.

De notaris,
H.M. Rodriguez-Taekema

OPENBARE AANBESTEDING

De minister van Toerisme, Transport, Primaire Sector en Cultuur en de minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Integratie zijn voornemens in het openbaar aan te besteden het project:

"Kwaliteitsverbetering van het strand te Arashi, fase 2"

Volgens bestek: DOW nr. 09, dj. 2014.

Korte omschrijving van het werk:

Perceel 1: Bouwen faciliteitgebouwen, palapas, aanbrengen stalenpoorten afvalruimte, deksels RWA en bijbehorende zandvangputten;

Perceel 2: Aanbrengen witzand, groenvoorziening, irrigatie en onderhoud van het gehele strandgebied.

Uitvoeringstermijn:
perceel 1: 60 werkbare werkdagen en
perceel 2:20 werkbare werkdagen.
Gehele project: Maximaal 60 werkbare dagen

Het bestek is vanaf 24 november 2014 verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl. 250,=.
De betaling te voldoen bij de kassier van de DOW.
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 24 november 2014 te DOW bij het secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op 26 november 2014 om 10.00 v.m. te DOW.
De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op 1 december 2014 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het secretariaat.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 12 december 2014 om 11.00 v.m. op het kantoor van de Directeur van de DOW.
De LOA (AB 1996 no. 58) is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de DOW.
De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.
De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bereidheidsverklaring van de lokale bank/financiële instelling voor het stellen van een bankgarantie/borgstelling;
2. Originele bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba;
3. Een lijst van in te schakelen onderaannemers;
4. Specificatie inschrijvingsom;
5. De overige in het bestek genoemde stukken.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

OPENBARE AANBESTEDING

De minister van Onderwijs en Gezin is voornemens in het openbaar aan te besteden het door de Fondo Desaroyo Aruba te financieren project:

"Renovatie en uitbreiding Colegio San Antonio te Sta. Cruz"

Volgens bestek: DOW nr. 21, dj. 2014.

Korte omschrijving van het werk:
Renovatie en uitbreiding van de volgende gebouwen:

Gebouw A: Bestaande klaslokalen en toiletgroep.
Gebouw B: Bestaande CKV lokalen.
Gebouw C: Bestaande klaslokalen.
Gebouw D: Bestaande N & T lokaal en uitbreiding met één lokaal.
Gebouw E: Bestaande Kiosk.
Gebouw F: Bestaande gebouw wordt berging.
Gebouw G: Nieuwe verdiepingskantoorgebouw (hoofdentree).
Gebouw H: Nieuwe gymzaal.
Gebouw I: Nieuw klaslokalen.
Gebouw J: Nieuw Kiosk.
Parkeerplaatsen, asfalteren/klinkerwerk binnenterrein en omheining.

Uitvoeringstermijn:
170 werkbare dagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf 26 november 2014 verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl. 1250,=.
De betaling te voldoen bij de kassier van de DOW.
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 26 november 2014 te DOW bij het secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op 4 december 2014 om 10.00 v.m. te DOW.
De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op 10 december 2014 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het secretariaat.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 16 januari 2015 om 11.00 v.m. op het kantoor van de Directeur van de DOW.
De UAR 1986 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de DOW.
De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba;
2. Bereidheidsverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

OPENBARE AANBESTEDING

De Dienst Openbare Werken is voornemens in het openbaar aan te besteden het door het Land Aruba te financieren project:

“Schoonmaak t.b.v. de algemene- en vergaderruimte Infra gebouw te Sabana Blanco 68”

Volgens bestek: DOW nr. 30, dj. 2014.

Korte omschrijving van het werk:
Het schoonmaken van de algemene- en vergaderruimte op de begane grond, 1^{e} verdieping en 2^{e} verdieping van het Infra gebouw.

Uitvoeringsduur: De overeenkomst heeft een looptijd van maximaal 3 jaar.

Het bestek is vanaf 28 november 2014 verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van Afl. 250,=.
De betaling te voldoen bij de kassier van de DOW.
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 28 november 2014 te DOW bij het secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op 2 december 2014 om 10.00 v.m. te DOW.
De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op 4 december 2014 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het secretariaat.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 11 december 2014 om 11.00 v.m. op het kantoor van de Directeur van de DOW.
De LOA (AB 1996 no. 58) is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de DOW.
De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba;
2. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

UITGEGEVEN NUMMERS VAN HET AFKONDIGINGSBLAD VAN ARUBA

Door de minister van Justitie zijn in de jaargang 2014 de volgende nummers van het Afkondigingsblad van Aruba uitgegeven:

No. 46 LANDSBESLUIT, houdende algemene maatregelen, van 29 augustus 2014, ter uitvoering van de artikelen 2 en 2a van de Sanctieverordening 2006 (AB 2007 no. 24) (Sanctiebesluit Sudan)

No. 47 LANDSBESLUIT, houdende algemene maatregelen, van 29 augustus 2014, ter uitvoering van de artikelen 2 en 2a van de Sanctieverordening 2006 (AB 2007 no. 24) (Sanctiebesluit Zuid-Sudan)

No. 48 LANDSBESLUIT, houdende algemene maatregelen, van 19 september 2014, ter uitvoering van artikel 28 van de Landsverordening materieel ambtenarenrecht (AB 1989 no. GT 37) (Landsbesluit compensatietoelagen overheidspersoneel)

No. 49 LANDSVERORDENING van 6 oktober 2014 tot vaststelling van het saldo van de exploitatierekening over het dienstjaar 2012

No. 50 LANDSBESLUIT van 23 oktober 2014 ter uitvoering van artikel 2, eerste lid, van de Landsverordening vrijwillige uitdiensttreding (AB 2000 no. 30)

No. 51 LANDSVERORDENING van 24 oktober 2014 tot wijziging van de Landsverordening vlag, wapen en volkslied (AB 1991 no. 101) (hernieuwde vaststelling vlagkleuren; aanwijzing shoco als nationaal symbool)

No. 52 LANDSVERORDENING van 31 oktober 2014 tot wijziging van de Landsverordening regeling geldstelsel (AB 1991 no. GT 34)

No. 53 LANDSBESLUIT van 31 oktober 2014, houdende de inwerkingtreding van de Hondenverordening (AB 2012 no. 63)

No. 54 LANDSVERORDENING van 12 november 2014 tot wijziging van de Landsverordening inkomstenbelasting (AB 1991 no. GT 51) en de Landsverordening loonbelasting (AB 1991 no. GT 63), alsmede tot het aanbrengen van aanpassingen in de Algemene landsverordening belastingen (AB 2004 no. 10)

No. 55 MINISTERIËLE REGELING van 13 november 2014 ter uitvoering van artikel 14, tweede lid, van de Landsverordening algemene ziektekostenverzekering (AB 1992 no. 18) ter uitvoering van het Landsbesluit aanspraken genees- en verbandmiddelen (AB 2004 no. 18)

No. 56 MINISTERIELE REGELING van 12 november 2014 tot wijziging van de ministeriële regeling van 30 juli 2009 (AB 2009 no. 70) ter uitvoering van artikel 4, eerste lid, en 5, eerste lid, onderdeel c, van het Toelatingsbesluit 2009 (AB 2009 no. 59)

No. 58 LANDSVERORDENING van 27 november 2014 houdende bijzondere voorzieningen ten aanzien van de pensioenregelingen voor ambtenaren, gewezen ambtenaren en daarmee gelijkgestelden, alsmede houdende afwikkeling van